



Südtiroler Landtag  
Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano  
Cunsëi dla Provinzia autonoma de Bulsan

WAHLBESTÄTIGUNGS-AUSSCHUSS  
COMMISSIONE DI CONVALIDA

Bozen | Bolzano, 6.12.2013  
Prot. Nr. | n. prot. 6050/AF

**An die Mitglieder**

**des Wahlbestätigungsausschusses:**

Herrn Abgeordneten Riccardo Dello Sbarba  
Herrn Abgeordneten Sven Knoll  
Herrn Abgeordneten Pius Leitner  
Herrn Abgeordneten Josef Noggler  
Frau Abgeordnete Veronika Stirner Brantsch  
Herrn Abgeordneten Christian Tschurtschenthaler  
Herrn Abgeordneten Albert Wurzer

**Mitteilung der Ernennung zum Mitglied der Wahlbestätigungskommission sowie Einberufung zur ersten Sitzung im Sinne von Artikel 30-bis Absatz 1 der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages**

Sehr geehrte Frau Abgeordnete,  
sehr geehrter Herr Abgeordneter,

mit beiliegendem Dekret der Landtagspräsidentin wurden Sie zum Mitglied der Wahlbestätigungskommission ernannt.

Der Wahlbestätigungsausschuss ist zu seiner ersten Sitzung für

**Dienstag, 10. Dezember 2013  
um 9.30 Uhr**

im Repräsentationssaal des Landtagsgebäudes

einberufen, um folgende Tagesordnung zu behandeln:

1. Wahl des/der Vorsitzenden, des/der stellvertretenden Vorsitzenden und des Schriftführers/der Schriftführerin der Wahlbestätigungskommission;
2. Allfälliges.

Mit freundlichem Gruß

**Ai/alle componenti**

**della commissione di convalida:**

Sig. consigliere Riccardo Dello Sbarba  
Sig. consigliere Sven Knoll  
Sig. consigliere Pius Leitner  
Sig. consigliere Josef Noggler  
Sig.ra cons.ra Veronika Stirner Brantsch  
Sig. consigliere Christian Tschurtschenthaler  
Sig. consigliere Albert Wurzer

**Comunicazione della nomina a componente della commissione di convalida e convocazione per la prima seduta ai sensi dell'articolo 30-bis, comma 1, del regolamento interno del Consiglio provinciale**

Gentile consigliera,  
egregio consigliere,

con l'allegato decreto della Presidente del Consiglio provinciale Lei è stato/a nominato/a componente della commissione di convalida.

La commissione di convalida è convocata per la seduta di insediamento il giorno

**martedì, 10 dicembre 2013  
alle ore 9.30**

nella sala di rappresentanza del Consiglio provinciale

per trattare il seguente ordine del giorno:

- 1) elezione del/della presidente, del/della vicepresidente e del segretario/della segretaria della commissione di convalida;
- 2) eventuali.

Cordiali saluti

DIE LANDTAGSPRÄSIDENTIN | LA PRESIDENTE DEL CONSIGLIO PROVINCIALE

- Dr.<sup>in</sup> Martha Stocker -

Anlage: Dekret der Landtagspräsidentin Nr. 108 vom  
6. Dezember 2013

Allegato: decreto della Presidente del Consiglio provinciale n. 108 del 6 dicembre 2008

39100 Bozen | Silivius-Magnago-Platz 6  
39100 Bolzano | Piazza Silivius Magnago, 6

Tel. 0471 946 211 | Fax 0471 973 754  
gesetzgebungsamt@landtag-bz.org | www.landtag-bz.org  
legislativo@consiglio-bz.org | www.consiglio-bz.org



## DEKRET

Nr. 108/13

vom 6.12.2013

### **Ernennung der Wahlbestätigungskommission im Sinne von Artikel 23-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages**

Nach Einsichtnahme in Artikel 23-bis Absatz 1 der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages, welcher vorsieht, dass der Landtagspräsident/die Landtagspräsidentin nach Anhörung der Fraktionsvorsitzenden innerhalb von 15 Tagen ab der ersten Sitzung des neugewählten Landtages die Wahlbestätigungskommission ernennt, welcher die im Absatz 3 desselben Artikels angeführten Aufgaben obliegen;

nach Einsichtnahme in Absatz 2 desselben Artikels, laut welchem die Wahlbestätigungskommission aus sieben Abgeordneten besteht und bei der Zusammensetzung derselben die Bestimmungen von Artikel 20 Absatz 1 der Geschäftsordnung zu beachten sind (Zusammensetzung gemäß Stärke der Sprachgruppen, wie diese im Landtag vertreten sind, sowie, nach Möglichkeit, gemäß Stärke der Landtagsfraktionen);

auf die Feststellung hin, dass in der Sitzung des Kollegiums der Fraktionsvorsitzenden vom 6. Dezember 2013 letztere zur Angelegenheit angehört worden sind;

erlässt  
DIE PRÄSIDENTIN DES SÜDTIROLER  
LANDTAGES

folgendes Dekret:

## DECRETO

N. 108/13

del 6/12/2013

### **Nomina della commissione di convalida ai sensi dell'articolo 23-bis del regolamento interno del Consiglio provinciale**

Visto l'articolo 23-bis comma 1 del regolamento interno del Consiglio provinciale, che prevede che il/la Presidente del Consiglio nomini entro quindici giorni dalla prima seduta del neoeletto Consiglio, sentiti i capigruppo/sentite le capigruppo, la commissione di convalida alla quale spettano i compiti indicati nel comma 2 dello stesso articolo;

visto il comma 2 dello stesso articolo che disciplina la composizione della commissione di convalida prevedendo che essa sia formata da sette consiglieri/e e che la composizione della stessa avvenga nel rispetto dei criteri di cui all'articolo 26, comma 2, del regolamento interno (composizione secondo la consistenza dei gruppi linguistici come questi sono rappresentati in Consiglio e, per quanto possibile, secondo la consistenza dei gruppi consiliari);

dato atto che che i/le capigruppo sono stati sentiti/state sentite in merito alla nomina della commissione di convalida nella seduta del collegio dei capigruppo del 6 dicembre 2013;

LA PRESIDENTE DEL CONSIGLIO  
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

decreta:

1. Die vom Artikel 23-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages vorgesehene Wahlbestätigungskommission ist in folgender Zusammenfassung ernannt:

- 1) Dr. Josef Nogglner (dt)
- 2) Dr. Veronika Stirner Brantsch (dt)
- 3) Christian Tschurtschenthaler (dt)
- 4) Dr. Albert Wurzer (dt)
- 5) Dr. Riccardo Dello Sbarba (it)
- 6) Sven Knoll (dt)
- 7) Pius Leitner (dt)

2. Die Wahlbestätigungskommission wird innerhalb von 3 Tagen ab Datum dieses Dekretes einberufen werden, um den Vorsitzenden/die Vorsitzende, den stellvertretenden Vorsitzenden/die stellvertretende Vorsitzende sowie den Schriftführer/die Schriftführerin zu wählen.

3. Die für die ordnungsmäßige Abwicklung der Arbeiten notwendige juristische und technisch-organisatorische Hilfestellung wird vom Amt für Rechts- und Gesetzgebungsangelegenheiten des Südtiroler Landtages geleistet. Die Kommission kann auch auf die Mitarbeit von externen Fachleuten zurückgreifen, vorbehaltlich der Erteilung des entsprechenden Auftrages seitens des Landtagspräsidenten, wenn damit Spesen zu Lasten des Haushaltes des Südtiroler Landtages verbunden sind.

4. Die Ausgaben für die Rückvergütung der Reisespesen, die den Kommissionsmitgliedern für die Teilnahme an den Sitzungen zustehen, gehen zu Lasten des Ausgabekapitels 1110 „Entschädigung und Rückvergütung der Reisespesen für Dienstreisen des Landtagspräsidenten/der Landtagspräsidentin und der Landtagsabgeordneten“, jene für allfällige Aufträge an externe Fachleute dagegen zu Lasten des Kapitels 1470 „Rechtsberatung, Rechtsbeistand sowie Aufträge an Freiberufler“ des Haushaltsvoranschlags des Südtiroler Landtages für das Finanzjahr 2013 und der entsprechenden Kapitel nachfolgender Haushaltsjahre.

1. la commissione di convalida di cui all'articolo 23-bis del regolamento interno del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano è nominata nella seguente composizione:

- 1) dott. Josef Nogglner (ted.)
- 2) dott. Veronika Stirner Brantsch (ted.)
- 3) Christian Tschurtschenthaler (ted.)
- 4) dott. Albert Wurzer (ted.)
- 5) dott. Riccardo Dello Sbarba (it.)
- 6) Sven Knoll (ted.)
- 7) Pius Leitner (ted.)

2. La commissione di convalida verrà convocata entro 3 giorni dalla data del presente decreto per eleggere il/la presidente, il/la vicepresidente e il segretario/la segretaria.

3. Il supporto giuridico e tecnico-organizzativo necessario per il regolare svolgimento dei lavori viene dato dall'ufficio affari legali e legislativi del Consiglio. La commissione può avvalersi anche della collaborazione di esperti esterni/esperte esterne, fatto salvo il conferimento del relativo incarico da parte del Presidente del Consiglio nel caso che esso comporti delle spese a carico del Consiglio.

4. Le spese per il rimborso delle spese di viaggio spettanti ai membri della commissione per la partecipazione alle sedute della commissione fanno carico al capitolo 1110 „Indennità e rimborso spese per viaggi di servizio del Presidente/della Presidente del Consiglio e dei/delle consiglieri/e provinciali“, quelle eventuali derivanti da incarichi conferiti a esperti/e esterni invece al capitolo 1470 „Pareri legali e consulenze, assistenza legale nonché incarichi a liberi professionisti“ del bilancio di previsione del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno finanziario 2013 nonché ai corrispondenti capitoli dei bilanci di previsione degli anni successivi.

Die Präsidentin | La Presidente

Dr.<sup>in</sup> Martha Stocker


